

*based on the analysis of the Russian language explanatory dictionaries XX - XXI centuries. The subject of study is the dictionary entries "triumph" in the specified dictionaries. The relevance of the research is that there is a relationship between the transformation of motivating signs and their transition to the status of conceptual ones. 25 are new out of 35 conceptual signs, appearing in the period of the XX - XXI centuries. The conceptual signs of the triumph concept can be presented in the form of 11 blocks: 1. Celebration; 2. Ceremony; 3. Victory; 4. Military; 5. Shine; 6. Signs and symbols; 7. Participants in the action; 8. Special; 9. Emotions; 10. Country; 11. Results. The triumph concept belongs to the category of developing concepts.*

Received: 03.12.2021

ГРНТИ 16.21.33

**Е.Е. Демидова**

Институт иностранных языков, г. Санкт-Петербург, 199178, Россия

## **РАЗВИТИЕ ПОНЯТИЙНЫХ ПРИЗНАКОВ МАКРОКОНЦЕПТА СИЛА ДО XIX ВЕКА**

*Цель статьи: описать понятийные признаки в структуре макроконцепта сила. Задачи статьи: 1. Проанализировать словарные статьи «сила» и других репрезентантов изучаемого макроконцепта в толковых словарях XVII-XIX вв., а также словари старославянского и церковнославянского языков; 2. Выявить полный список понятийных признаков макроконцепта сила; 3. Описать «пропущенные» в словарях признаки, обнаруженные на предыдущем этапе исследования и найденные в языковом материале; 4. Сгруппировать выделенные признаки в тематические классы. На материале десяти толковых словарей, а также словарей старославянского и церковнославянского языков было выявлено 122 понятийных признака макроконцепта сила. Понятийные признаки макроконцепта сила можно представить в виде 24 классов: 1. Трансцендентное; 2. Витальная составляющая человека; 3. Необычные способности человека; 4. Вооруженные люди; 5. Власть; 6. Значение; 7. Устремление; 8. Знаки; 9. Измерение; 10. Нечистая сила; 11. Материальный достаток; 12. Дух; 13. Характер; 14. Особенности; 16. Взаимоотношения; 17. Первичное; 18. Меняющееся; 19. Ментальные проявления; 20. Физическое усилие; 21. Неподконтрольность; 22. Люди; 23. Предмет продажи; 24. Термин.*

*Ключевые слова: макроконцепт, понятийный признак, структура концепта, языковая картина мира, лингвокультурология, концептология.*

### **ВВЕДЕНИЕ**

Основная цель, которая ставится в статье – описать понятийные признаки макроконцепта *сила*, развившиеся в его структуре до XIX в. Национальный корпус русского языка ([www.ruscorgota.ru](http://www.ruscorgota.ru)) стал источником языкового материала. Десять этимологических и историко-этимологических словарей русского языка послужили источником выявления понятийных признаков макроконцепта *сила* [1-10]. Основными методами исследования, применяемыми в работе, выступают метод компонентного анализа словарных дефиниций, концептуальный, интерпретативный, дескриптивный.

Как показал анализ научной литературы, в современной лингвистике есть четыре статьи, посвященные изучению отдельных аспектов концепта *сила*, защищена одна диссертация по английскому концепту *power* [11] и монография по политфилософии, где сила описывается в аспекте властных стратегий и тактик управления государством [12]. Ряд

зарубежных авторов в аспекте политической философии обратились к теме власти как силы в современном обществе [13, 7-21].

М.В. Пименова кратко представила результаты первого опыта исследования структуры концепта *сила* в русской лингвокультуре [14, 280-290]. А.С. Миронов, обратившись к системе ценностей русской былины, рассмотрел в этом аспекте концепт *сила* [15, 35-49]. В статье Н.Н. Емельяновой обобщаются результаты наблюдений над концептом «мягкая сила» [16, 18-21]. О.В. Русакова описала концепт *soft power* в рамках современной политической философии [12, 173-189]. Русский макроконцепт *сила* – понятийные признаки в его структуре и лингвокультурная специфика – в научной литературе комплексно описаны не были.

В современную лингвистику был введён новый термин – *макроконцепт*. «Под *макроконцептом* понимается сложное ментальное образование, связанное с концептами, входящими в его структуру, родо-видовыми отношениями» [17, 32]. Согласно В.В. Колесову, первоисход слова появляется в форме первообраза, который называется концептумом (лат. *conceptum* 'зерно, зародыш') [18, 438]. Развиваясь в концептуальной системе, первопризнак обрастает новыми образами, формируя понятия, абстрагируясь до символа. В.В. Колесов так и определял концепт: образ – понятие – символ [19, 30-40].

Определимся с основными терминами, используемыми в работе. «Под *понятийными* понимаются признаки концепта, актуализированные в словарных значениях в виде семантических компонентов (сем) слова – репрезентанта концепта» [20, 314].

Актуальность проводимого исследования заключается в отборе среди понятийных признаков новых, трансформировавшихся и сохранившихся с предшествующего периода в структуре макроконцепта *сила*. Научная новизна работы состоит в том, что впервые описывается макроконцепт *сила* в аспекте эволюции его структуры.

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

В статье поэтапно решаются поставленные задачи. Для определения понятийных признаков было отобрано десять словарей русского языка, старославянского и церковнославянского языков.

У макроконцепта *сила* на предшествующем этапе исследования было выделено 54 мотивирующих признака. Наличие большого количества мотивирующих признаков – первый показатель древности макроконцепта. Синкретичность первопризнаков – второй показатель. Следующий этап развития структуры концепта – появление понятийных признаков.

В словаре Памво Берынды 1627 года *сила* определяется как «мощь, дюжесть», *сильный* «мощный, вельможа; искусный» [1, 113].

Г. Дьяченко в словарь включает статью «силы»: «1. Один из 9 чинов ангельских; 2. Чудеса или дар чудотворенный» [3, 597]. Автор словаря толкует слово *сила* как «свойство, достоинство, красота, мощь», отмечая, что в санскрите это слово звучит точно так же, как в русском языке, при этом «в древнем Индостане оно переходило в идею твердости материальной, сила по-санскритски означает “камень”; русское *оселок*» [3, 596]. В Библии *сила* означает: войско (1 Мак. 11:39), чудо (Ме 7:22), звезды (4 Цар.: 17, 16: 21), стратегия (1 Пар. 12, 14), силы небесные (Пс.); в летописях слово *сила* употребляется в значениях «толпа», «войско» (Ип. лет.), «не по охоте, а по крайности», «множество», «способность», «иждивение» (Ип. лет.) [Там же].

В «Словаре русского языка XI – XVII вв.» слово *сила* многозначно: «1. Мощь. || Эпитет Бога как источника всего сущего. || Физические возможности человека и других живых существ, физическая сила; сила телесная. || Физическая сила человека как объект продажи. || Духовные возможности, духовная сила человека; силы душевные. 2. Свойство, качество чего-л., способность к чему-л., потенция, сила. || Способность, умение делать что-л. || О целебных свойствах вещества; крестная сила. 3. Степень проявления чего-л.; сила, энергия. 4. Действенность чего-л. 5. Могушество, власть, сила. 6. Произвол, притеснение, насилие. 7.

Значение, смысл, суть. 8. Множество, огромное количество. 9. Воинство, войско, армия; войска, воинские силы; сила наемная; темная сила. 10. Силы, небесное воинство, ангелы всех чинов; Бог Сил. 11. Падшие ангелы, силы тьмы, демоны. 12. Проявление сверхъестественной силы, сверхъестественное явление, чудо. 13. Грамматический термин, обозначающий виды ударения и соответствующие им надстрочные знаки (в просодии). 14. О длине одной стороны квадратного укрепления. 15. В значении наречия. Очень, весьма; *в силе* “иметь силы, быть дееспособным, быть крепким”; *взять силу* “взять верх”, всю силу “используя все возможности, все средства, со всем старанием, изо всех сил”; *на силу* “с трудом”» [7, 133-135].

Слово *сила* в «Словаре старославянского языка» трактуется так: «1. Способность; (физическая) сила; выносливость, закаленность; 2. Мощь, могущество; 3. Добродетель, совершенство; 4. Сила, мощь; величие; насилие; 5. Значение, смысл; 6. Подвиг, чудо; 7. Силы, толпы, войско; 8. Имущество, богатство; 9. Сильность, крепость, власть, мощь» [8, 65-68]. Слово *сила* вариантивно: *силыца*, *сильность* [Там же, 69-70]. Здесь же приводится глагол *силити* «стремиться, силиться» [Там же, 69] и слово *сильникъ* «тиран, властелин» [Там же, 70].

В «Старославянском словаре (по рукописям X – XI вв.)» к слову *сила* приводятся следующие дефиниции: «1. Мощь; перен. о боге; *пояти по силе* “заставить кого-л. иди за кем-л.”; сила воли, ума, способность; 2. Могущество; по силам; 3. силы небесные; спец. *силы* “один из ангельских чинов”; демоны, дьяволы; небесные тела, звезды; 4. Чудо, чудесное явление; 5. во мн. ч. Войско, рать; власть, мощь» [18, 602]. Сила – имя собственное [Там же]. В этом же словаре прилагательное *сильнъ* толкуется как «могущественный, мощный, сильный; крепкий; способный» [10, 603].

К слову *сила* «Словарь церковнославянского и русского языка» предлагает следующие толкования: «1) Мочь, естественная способность действия, причина движения. Сила ветра, воды, огня. 2) Способность производить в чем-либо перемену. 3) Власть, могущество, влияние. 4) Войско, рать. 5) Сущность, настоящее, точное значение. 6) Доброта, достоинство. 7) Способы, средства к достижению чего-либо. 8) Убедительность, увлекательность. 9) Насилие. Взять силу “усилиться”. *Силою* “насильственно, употребив силу против чьей-либо воли”. *В силу* «в сходственность, по смыслу». В силах: а) Крепок, здоров. б) В состоянии, имея возможность, способы. Сила тяготения «стремление, замечаемое в телах, или в вещественных частицах, ко взаимному сближению» [9, стлб. 257-258]. В форме множественного числа силы толкуются иначе: «1) Церк. Чудеса. 2) Общее название одного из ангельских чинов. Силы небесные. Небесное воинство» [Там же].

В «Словаре Академии российской» в форме множественного числа *силы* определяются так: «1. Чудеса, знамения; 2. Способность, дар производить чудеса; 3. Общее название второго Ангельского чина» [6, 441-442].

В словарях можно отыскать от двух (Краткий церковнославянский словарь), четырех (словарь П. Берынды) до 23 (Словарь старославянского языка) и 45 (словарь В.И. Даля) понятийных признаков концепта *сила*. Отмеченные в словарях понятийные признаки представим в виде таблице 1.

Таблица 1. Понятийные признаки макроконцепта *сила* до XIX века  
Table 1. Conceptual signs of the *strength/power* macroconcept up to XIX century

№ №	Словари	Понятийные признаки макроконцепта <i>сила</i>										
		Берында П.	Даль В.И.	Дьяченко Г.	Изымов М.	Краткий научно-популярный Словарь Академии	Словарь русского языка XI XVII вв.	Словарь старославянского	Старославянский словарь (по рукописям X-XI вв.)	Словарь церковнославянского и		
1.	‘ангельский чин (один из девяти)’1	-	+	+	-	-	-	+	-	+	-	
2.	‘армия’1	-	+	-	-	-	-	+	-	-	-	
3.	‘бес’1	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	
4.	‘бог’ (мотив.)1	-	+	-	-	-	-	+	-	+	-	
5.	‘богатство’ (мотив.)1	-	-	-	-	-	+	-	+	-	-	
6.	‘дар чудотворный’1 – ‘божественный дар производить чудеса’ (мотив.)	+	-	-	-	-	+	-	-	-	+	
7.	‘важность’1	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	
8.	‘величие’1	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	
9.	‘вельможа’1	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
10.	‘верх’1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	
11.	‘вес’1 – ‘меры’ (мотив.)	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	
12.	‘вещественная перемена’1	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	
13.	‘власть/ владычество’1 – ‘власть’ (мотив.)1	-	+	-	-	-	+	+	+	+	+	
14.	‘влияние на других’ (мотив.)1	-	+	-	-	-	-	-	-	-	+	
15.	‘воздействия (сила)’ (мотив.)1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+	
16.	‘возможность’1	-	-	-	-	-	+	+	-	-	+	
17.	‘воинство’ (мотив.)1	-	-	-	-	-	+	+	-	-	+	
18.	‘войско/ рать’1 – ‘войско’ (мотив.)	-	+	-	-	-	+	+	+	+	+	
19.	‘воля’1	-	+	-	-	-	+	-	-	+	+	
20.	‘выносливость’1	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	
21.	‘вязать/ связывать’ (мотив.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
22.	‘грамматический термин’1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	
23.	‘дееспособность’1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	
24.	‘действенность’1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	
25.	‘демоны’1	-	-	-	-	-	-	+	-	+	-	
26.	‘длина стороны квадратного укрепления’1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	
27.	‘доверенность’1	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-	
28.	‘добродетель’1	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-	
29.	‘доброта’1 – ‘доброта вещи’ (мотив.)	-	-	-	-	-	+	-	-	-	+	
30.	‘достоинство’1	-	-	+	-	-	-	-	-	-	+	
31.	‘дух’ (мотив.)1	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-	
32.	‘духовные возможности’1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-	
33.	‘духовная сила’1 – ‘духовные	-	-	-	-	-	-	+	+	-	-	

	силы' (мотив.)										
34.	'душевные силы'1 – 'душа' (мотив.)	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
35.	'дьявол(ы)'1	-	+	-	-	-	-	-	-	+	-
36.	'дюжесть'1	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
37.	'естественная способность' (мотив.)	-	-	-	-	-	-	+	-	-	+
38.	'желание'1	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
39.	'жестокость'1	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
40.	'жизнь' (мотив.)	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
41.	'закаленность'1	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-
42.	'заставить'1	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
43.	'звезды'1	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
44.	'здоровье'1	-	-	-	-	-	+	-	-	-	+
45.	'знамения'1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+
46.	'знатность'1	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
47.	'значение' (мотив.)1	-	+	-	-	-	-	+	+	-	+
48.	'знающий/ сведущий'1	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
49.	'зернь/ игральная кость' (мотив.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
50.	'иждивение' (мотив.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
51.	'изменяемость мировых явлений'1	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
52.	'имущество'1	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-
53.	'искусный'1	+	-	-	-	-	+	-	-	-	-
54.	'источник'1	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
55.	'качество'1	-	+	-	-	-	-	-	+	-	-
56.	'(огромное) количество'1	-	+	-	-	-	-	+	-	-	-
57.	'красота'1	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-
58.	'крепость' (мотив.)1	-	+	-	-	-	+	+	+	+	+
59.	'много/ обильно'1 – 'множество' (мотив.)1	-	+	-	-	-	+	+	-	-	-
60.	'мощь' (мотив.)1	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+
61.	'могущество' (мотив.)1	-	+	-	-	+	+	+	+	+	+
62.	'мышцы/'мускулы'1	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
63.	'напряжение' (мотив.)1	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
64.	'напор/ давление/ толчок'1 – 'напор' (мотив.)	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
65.	'насилие' (мотив.)1	-	+	-	+	-	+	+	+	-	+
66.	'начало'1	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
67.	'небесные силы'1	-	+	-	-	-	+	+	-	+	+
68.	'небесные тела'1	-	-	-	-	-	-	-	-	+	-
69.	'нечистая сила'1	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
70.	'нравственная сила/ совесть'1 – 'нрав/ характер' (мотив.)	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
71.	'обилие' (мотив.)1	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
72.	'общее название второго ангельского чина' (мотив.)1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+
73.	'объект продажи/ сила наемная'1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
74.	'ополчение'1	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
75.	'основательность'1	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-

76.	‘очень/ весьма’1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
77.	‘племя/ народ’ (мотив.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
78.	‘плодовитый’1	-	-	-	-	-	+	-	-	-	-
79.	‘подвиг’1	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-
80.	‘полнота’ (мотив.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
81.	‘поспешность’ (мотив.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
82.	‘потенция’	-	-	-	+	-	-	+	-	-	-
83.	‘право/ возможность что-то делать’ (мотив.)1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+
84.	‘понуждение’1 – ‘принуждение’ (мотив.)	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
85.	‘притеснение’ (мотив.)1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
86.	‘причина действия/ движения’1 – ‘причина движения’ (мотив.)	-	+	-	-	-	+	-	-	-	+
87.	‘произвол’ (мотив.)1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
88.	‘протягиваться/ гнуться’ (мотив.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
89.	‘проявление сверхъестественной силы’ (мотив.)1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
90.	‘пыл/ рвение’ (мотив.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
91.	‘разум’1 – ‘осознание/ сознание’ (мотив.)	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
92.	‘сатана’1	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
93.	‘сверхъестественное явление’	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
94.	‘свойство’1 – ‘(основное) свойство/ сущность’ (мотив.)	-	+	+	-	-	-	+	-	-	-
95.	‘связь/ соединение’ (мотив.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
96.	‘смысл’1	-	+	-	-	-	+	+	+	-	+
97.	‘совершенство’1	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-
98.	‘состояние’1	-	+	-	-	-	+	-	-	-	+
99.	‘способность’1 – ‘способность производить перемены в других вещах’ (мотив.)1	-	+	-	-	-	+	+	+	+	+
100.	‘способ/ средство’1 – ‘средства’ (мотив.)1	-	+	-	-	-	+	+	-	-	+
101.	‘старание’ (мотив.)1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
102.	‘степень проявления’1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
103.	‘стихии’1	-	+	-	-	-	-	-	-	-	+
104.	‘стремление’ (мотив.)1	-	+	-	-	-	+	-	+	-	+
105.	‘суть/ существо’1	-	+	-	-	-	+	+	-	-	+
106.	‘темные силы’1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
107.	‘тиран’1	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-
108.	‘толпы’1	-	-	-	-	-	-	-	+	-	-
109.	‘труд’1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
110.	‘тяга/ влечение/ позыв’1	-	+	-	-	-	-	-	-	-	+
111.	‘физическая сила’1 – ‘телесная сила’ (мотив.)1	-	+	-	+	-	+	+	+	-	-
112.	‘убедительность’1 – ‘убеждать’ (мотив.)	-	-	-	-	-	+	-	-	-	+
113.	‘ум’1	-	+	-	-	-	-	-	-	+	-
114.	‘умение делать что-л.’1	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-

115	‘управление’ (мотив.)	-	-	-	-	-	-	+	-	-	+
116	‘усердие/ прилежание’ (мотив.) <sup>1</sup>	-	-	-	+	-	-	-	-	-	-
117	‘усилие’ (мотив.) <sup>1</sup>	-	-	-	+	-	+	-	-	-	+
118	‘убедительность’ (мотив.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
119	‘увлекательность’ <sup>1</sup> – ‘увлекательность’ (мотив.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	+
120	‘целебные свойства вещества’ <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-
121	‘чувство’ (мотив.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
122	‘чудо/ чудеса/ чудесное явление’ <sup>1</sup> – ‘чудеса’ (мотив.) <sup>1</sup>	+	-	-	-	-	-	+	+	+	+
123	‘энергия’ <sup>1</sup>	-	-	-	-	-	-	+	-	-	-

Анализ десяти словарей изучаемого периода привело к выявлению 112 понятийных признаков в структуре концепта *сила*.

Определенная часть мотивирующих признаков концепта *сила* сохранила свою актуальность в изучаемый период. К этим признакам относятся: ‘бог’, ‘богатство’, ‘влияние на других’, ‘воздействия (сила)’, ‘воинство’, ‘дух’, ‘естественная способность’, ‘жизнь’, ‘значение’, ‘крепость’, ‘мощь’, ‘могущество’, ‘напряжение’, ‘насилие’, ‘обилие’, ‘общее название второго ангельского чина’, ‘право/ возможность что-то делать’, ‘притеснение’, ‘произвол’, ‘проявление сверхъестественной силы’, ‘старание’, ‘стремление’, ‘управление’, ‘усердие/ прилежание’, ‘усилие’.

Другая часть мотивирующих признаков трансформировалась. Среди них: 1. Мотивирующий признак ‘божественный дар производить чудеса’ превращается в понятийный ‘дар чудотворный’; 2. Мотивирующий признак ‘меры’ становится понятийным ‘вес’; 3. Мотивирующий признак ‘власть’ переходит в ‘власть/ владычество’; 4. Мотивирующий признак ‘войско’ – в понятийный ‘войско/ рать’; 5. Мотивирующий признак ‘доброта вещи’ – в понятийный ‘доброта’; 6. Мотивирующий признак ‘духовные силы’ – в понятийный ‘духовная сила’; 7. Мотивирующий признак ‘душа’ – в понятийный ‘душевные силы’; 8. Мотивирующий признак ‘множество’ – в понятийный ‘много/ обильно’; 9. Мотивирующий признак ‘напор’ – в понятийный ‘напор/ давление/ толчок’; 10. Мотивирующий признак ‘нрав/ характер’ – в понятийный ‘нравственная сила/ совесть’; 11. Мотивирующий признак ‘принуждение’ – в понятийный ‘понуждение’; 12. Мотивирующий признак ‘причина движения’ – в понятийный ‘причина действия/ движения’; 13. Мотивирующий признак ‘осознание/ сознание’ – в понятийный ‘разум’; 14. Мотивирующий признак ‘(основное) свойство/ сущность’ – в понятийный ‘свойство’; 16. Мотивирующий признак ‘способность производить перемены в других вещах’ – в понятийный ‘способность’; 17. Мотивирующий признак ‘средства’ – в понятийный ‘способ/ средство’; 18. Мотивирующий признак ‘телесная сила’ сохранил свою актуальность, при этом некоторые словари формулируют его как ‘физическая сила’; 19. Мотивирующий признак ‘убеждать’ практически не изменился: ему соответствует понятийный признак ‘убедительность’; 20. Мотивирующий признак ‘чудеса’ трансформируется в понятийный ‘чудо/ чудеса/ чудесное явление’.

Третья часть – это группа новых понятийных признаков, сформировавшаяся в исследуемый период. К ним относятся признаки: ‘ангельский чин (один из девяти)’, ‘армия’, ‘бес’, ‘важность’, ‘величие’, ‘вельможа’, ‘верх’, ‘вещественная перемена’, ‘возможность’, ‘воля’, ‘выносливость’, ‘грамматический термин’, ‘дееспособность’, ‘действенность’, ‘демоны’, ‘длина стороны квадратного укрепления’, ‘доверенность’, ‘добродетель’, ‘достоинство’, ‘духовные возможности’, ‘дьявол(ы)’, ‘дюжесть’, ‘желание’, ‘жестокость’, ‘закаленность’, ‘заставить’, ‘звезды’, ‘здоровье’, ‘знамения’, ‘знатность’, ‘знающий/ сведущий’, ‘изменяемость мировых явлений’, ‘имущество’, ‘искусный’, ‘источник’, ‘качество’, ‘(огромное) количество’, ‘красота’, ‘мышцы/ мускулы’, ‘начало’, ‘небесные

силы', 'небесные тела', 'нечистая сила', 'объект продажи/ сила наемная', 'ополчение', 'основательность', 'очень/ весьма', 'плодовитый', 'подвиг', 'потенция', 'сатана', 'сверхъестественное явление', 'смысл', 'совершенство', 'состояние', 'степень проявления', 'стихий', 'суть/ существо', 'темные силы', 'тиран', 'толпы', 'труд', 'тяга/ влечение/ позыв', 'увлекательность', 'ум', 'умение делать что-л.', 'целебные свойства вещества', 'энергия'.

Словари изучаемого периода не показали наличие таких признаков, которые были выделены на предшествующем этапе исследования: 'вязать/ связывать'<sup>2</sup>, 'зернь/ игральная кость', 'иждивение'<sup>3</sup>, 'племя/ народ'<sup>4</sup>, 'полнота'<sup>5</sup>, 'поспешность'<sup>6</sup>, 'протягиваться/ гнуться'<sup>7</sup>, 'пыл/ рвение'<sup>8</sup>, 'убедительность'<sup>9</sup>, 'связь/ соединение'<sup>10</sup>, 'чувство'<sup>11</sup>. Как показал анализ

---

<sup>2</sup> Корень растения сего имеет **вяжущую силу**, почему и годится в дубение кож; вареный с железными опилками производит чернила. В. Ф. Зуев. Извлечения из учебника «Начертание естественной истории». 1785. Когда же совесть человеческая остается **связанною силою** закона Божия: то из сего выходит судиям земным новая божественная помощь. архиепископ Платон (Левшин). Слово в день рождения Ея Императорскаго Высочества Благодетельнейшия Государыни Екатерины Алексеевны Самодержицы Всероссийския. 1772.

<sup>3</sup> Видим и море, пущенное на землю, которое корабли в Лукринской гавани защищает от жестоких ветров царскою **силою** и **иждивением**; видим и Помтинское чрез долгое время неплодородное болото и токмо способное к восприятию плавания судами, ныне ближние питающее городы и тяжельм орующееся плугом; видим, что и река Тибр кривое переменяла течение, повреждавшее плоды, и узнала лучший путь. В. К. Третьяковский. Горация Флакка «Эпистола к Пизонам о стихотворении и поэзии» с латинских стихов прозою. 1751-1752. И положено было в Сейме на Лысой горе сделать первый опыт воспитания людского детища **на иждивении силы** Нечистой... А. Ф. Вельтман. Светославич, вражий питомец Диво времен Красного Солнца Владимира. 1837.

<sup>4</sup> Ибо как Римляне думали о себе, что они превосходнее всех по вселенной людей; так думали и о богах своих, что они превосходнее всех богов: и как победили Иудеев, то думали, что вместе полонили и Иудейскаго Бога, и рассуждали, что ежели царствовать Иудейскому Богу, то надобно опровергнуть основание Империи, и возненавидеть победы и **силу** Римскаго **народа**. архиепископ Платон (Левшин). Слово во Святый и Великий Пяток. 1764. Афиняне, напротив того, подтверждали всеми **силами** требованию **народа** и споспешествующия Демократии учреждения; или для того, что сами таковое имели правление, или только чтобы противоречить своим неприятелям Лакедемонянам. А. Н. Радищев. Размышления о греческой истории или о причинах благоденствия и несчастья Греков. 1773.

<sup>5</sup> Мнѣ остается отъ сердца Васѣ благодарить за вниманіе мнѣ оказанное, и за **силу** и **полноту** мыслей великодушно мнѣ присвоенныхъ Вами. А. С. Пушкин. Письмо С. С. Уварову (1831.10.21. Таким-то образом первобытное человечество, в лице грека, во всей **полноте** кипящих сил, во всем разгаре свежего, живого чувства и юного, цветущего воображения, объясняло явление физического мира влиянием высших, таинственных сил. В. Г. Белинский. О русской повести и повестях г. Гоголя («Арабески» и «Миргород»). 1835.

<sup>6</sup> Кажется сему причиною отчасти то, что во время сырой погоды не столь **поспѣшно** дѣйствуетъ сила огня, отчасти самый воздухъ сыростію исполненный, удобнѣе и больше втягиваетъ въ себя паровъ исходящихъ изъ соли: по крайней мѣрѣ такъ сказываютъ о томъ сами солонварщики. Н. П. Рычков. Продолженіе Журнала или Дневныхъ записокъ путешествія Капитана Рычкова по разнымъ провинціямъ Россійскаго государства, 1770 году. 1772. Французы сами не знали, что к Фридланду идут **поспешно** все **силы** Наполеона, и только в 6 часов вечера мы узнали, что Наполеон и вся французская армия (исключая кавалерии Мюрата и корпусов Даву и Сульта) находятся на поле сражения. Ф. В. Булгарин. Воспоминания. 1846-1849.

<sup>7</sup> Онъ точно также **гнется** и предъ всякимъ хлѣбодателемъ, когда, сознавая въ себѣ недостатокъ силы, видеть свое спасеніе исключительно въ чужомъ милосердіи. Н. В. Шелгунов. Бродяги и нищие // «Дело», № 6, 1867. Буря идей правды, как ветлу, гнула его книзу, — и он гнулся, должен был гнуться, как не может не **гнуться от силы** ветра и простая ветла. Г. И. Успенский. Из памятной книжки. 1876.

<sup>8</sup> Всеобщим их **рвением** и усердием доведены неприятельские **силы** до крайнего истощения и, главною частью, или истреблены, или в полон взяты. А. И. Михайловский-Данилевский. Описание Отечественной войны в 1812 году. 1839. Давняя наша приязнь заставляет меня не уклоняться от этого бремени, но нести его даже с некоторым **рвением**, а это уносит и **силы** и время. С. Ф. Платонов. Письма. 1899.

<sup>9</sup> Итакъ, бунтъ возобновился разсылкою прокламацій, имѣвшихъ цѣлію переманить къ Кенисарѣ киргизовъ, такъ-называемыхъ внѣшнихъ сибирскихъ округовъ; но вскорѣ мятежный султанъ начинаетъ поддерживать **убѣдительность** своихъ воззваній **силою** оружія. Н. А. Середя. Бунт киргизскаго султана Кенисары Касимова // «Вестник Европы», 1870.01.29. Робертъ не могъ не уступить просьбѣ, выраженной при помощи такихъ **убѣдительныхъ** вспомогательныхъ силъ. Ф. М. Толстой. Незванный гость и Роберт. 1853.

<sup>1010</sup> Греки дошед паки до временъ смятений и несогласій, о коихъ я упоминалъ в начале сего сочинения, и будучи исполнены ненавистію и недоверенностію взаимными, не могли в другій разъ устроить **связи** союза **силу** ихъ составлявшаго. А. Н. Радищев. Размышления о греческой истории или о причинах благоденствия и несчастья

языкового материала, все «пропущенные» в словарях мотивирующие признаки перешли в разряд понятийных, сохранив свою актуальность в период до XIX вв., кроме признака ‘зернь/ игральная кость’. С учетом этих признаков общее количество понятийных признаков составило 122 позиции.

## ВЫВОДЫ

Понятийные признаки макроконцепта *сила* можно представить в виде нескольких классов: 1. Трансцендентное (‘ангельский чин (один из девяти)’, ‘звезды’, ‘бог’, ‘небесные силы’, ‘небесные тела’, ‘общее название второго ангельского чина’, ‘проявление сверхъестественной силы’, ‘сверхъестественное явление’, ‘стихии’, ‘чудо/ чудеса/ чудесное явление’). 2. Витальная составляющая человека (‘выносливость’, ‘дееспособность’, ‘действенность’, ‘дюжесть’, ‘жизнь’, ‘закаленность’, ‘здоровье’, ‘крепость’, ‘мощь’, ‘мышцы/ мускулы’, ‘напряжение’, ‘напор/ давление/ толчок’, ‘физическая/ телесная сила’, ‘энергия’); 3. Необычные способности человека (‘дар чудотворный’, ‘способность’, ‘способ/ средство’, ‘умение делать что-л.’); 4. Вооруженные люди (‘армия’, ‘воинство’, ‘войско/ рать’, ‘ополчение’); 5. Власть (‘вельможа’, ‘власть/ владычество’, ‘могущество’, ‘тиран’); 6. Значение (‘важность’, ‘знатность’, ‘значение’, ‘подвиг’, ‘смысл’, ‘суть/ существо’); 7. Устремление (‘возможность’, ‘воля’, ‘духовные возможности’, ‘желание’, ‘потенция’, ‘пыл/ рвение’, ‘старание’, ‘стремление’); 8. Знаки (‘вязать/ связывать’, ‘знамения’, ); 9. Измерение (‘величие’, ‘верх’, ‘вес’, ‘длина стороны квадратного укрепления’, ‘(огромное) количество’, ‘много/ обильно’, ‘очень/ весьма’, ‘степень проявления’); 10. Нечистая сила (‘бес’, ‘демоны’, дьявол(ы)’, ‘нечистая сила’, ‘сатана’, ‘темные силы’); 11. Материальный достаток (‘богатство’, ‘имущество’, ‘обилие’, ); 12. Дух (‘добродетель’, ‘дух’, ‘духовная сила’, ‘душевные силы’, ‘нравственная сила/ совесть’, ‘состояние’, ‘чувство’); 13. Характер (‘доброта’, ‘достоинство’, ‘жестокость’, ‘поспешность’, ); 14. Особенности (‘естественная способность’, ‘знающий/ сведущий’, ‘искусный’, ‘качество’, ‘красота’, ‘основательность’, ‘плодовитый’, ‘полнота’, ‘протягиваться/ гнуться’, ‘свойство’, ‘совершенство’, ‘убедительность’, ‘увлекательность’, ‘целебные свойства вещества’); 16. Взаимоотношения (‘влияние на других’, ‘воздействия (сила)’, ‘доверенность’, ‘заставить’, ‘иждивение’, ‘насилие’, ‘понуждение’, ‘притеснение’, ‘связь/ соединение’, ‘тяга/ влечение/ позыв’, ‘управление’); 17. Первичное (‘источник’, ‘начало’, ‘причина действия/ движения’); 18. Меняющееся (‘вещественная перемена’, ‘изменяемость мировых явлений’); 19. Ментальные проявления (‘разум’, ‘ум’); 20. Физическое усилие (‘труд’, ‘усердие/ прилежание’, ‘усилие’); 21. Неподконтрольность (‘право/ возможность что-то делать’, ‘произвол’); 22. Люди (‘племя/ народ’, ‘толпы’); 23. Предмет продажи (‘объект продажи/ сила наемная’); 24. Термин (‘грамматический термин’). Языковой материал из Национального корпуса русского языка показывает актуальность всех «пропущенных» в словарях исследуемого периода мотивирующих признаков макроконцепта *сила*, перешедших в статус понятийных.

Ни один из использованных словарей не стал источником определения полного набора понятийных признаков макроконцепта *сила*. Большое количество понятийных признаков считается первым показателем значимости макроконцепта *сила* в русской лингвокультуре в изучаемый период. Языковой материал из Национального корпуса русского языка

---

Греков. 1773. *Сохраним с ними приятную, нужную связь, образованную великодушию силою и благодарною слабостию*. Жанлис, перевод Н. М. Карамзина. Женщина – Автор // «Вестник Европы», 1802.

<sup>11</sup> *При умноженіи сея безчувственности находится человекъ въ такомъ состояніи, которое обыкновенно сномъ называютъ; ибо въ ономъ всѣ внѣшнія чувства силы своей лишаются. О произвожденіи надъ замершими людьми опытовъ для ихъ оживленія // Ежемѣсячныя сочиненія къ пользѣ и увеселенію служащія. Генварь — Июнь, 1755 года, 1755. Сему есть доказательство, что многие от сихъ болезней освобождаются и получаютъ прежнія чувства и другіе силы душевные, а потому бесчувствие в членах, забвение и прочее ничего более не показывают, какъ только что органы или орудія, коими действуетъ душа, в теле ослабевают, и душа становится, яко художник, лишившійся его орудій.* М. М. Щербатов. Разговор о бессмертіи души. 1788.

показывает актуальность всех мотивирующих признаков (перешедших в статус понятийных), обнаруженных на предшествующем этапе, кроме признака ‘зернь/ игральная кость’.

#### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

- 1 Берында П. Лексикон славянорусский и имён толкование. – Киево-Печерская лавра, 1627. – 331 с. – С. 113.
- 2 Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: в 4-х т. – СПб., 1863–1866. Репр. изд. СПб.: Диамант, 1996. Т. IV. – 699 с. – С. 188-189.
- 3 Дьяченко Г. Полный церковнославянский словарь (с внесением в него важнейших древнерусских слов и выражений). – Санкт-Петербург: Типография Вильде, 1899. – 1151 с. – С. 141.
- 4 Изюмов М. Опыт словаря русского языка сравнительно с языками индоевропейскими. – Санкт-Петербург: Издание книгопродавца Н.А. Шигина. 1880. – 599 с. – С. 176.
- 5 Краткий церковнославянский словарь. [Электронный ресурс]. Режим доступа: [https://gufo.me/dict/church\\_slavonic/сила](https://gufo.me/dict/church_slavonic/сила) (дата обращения: 22.04.2021).
- 6 Словарь Академии российской. – СПб.: Академия наук, 1794. – Ч. V. – Стбл. 441–448.
- 7 Словарь русского языка XI – XVII вв. / Гл. ред. С. Г. Бархударов. М.: Наука, 2000. Вып. 24. С. 133–139.
- 8 Словарь старославянского языка: в 4-х т. – СПб.: СПбГУ, 2006. – Т. IV. – С. 65–72.
- 9 Словарь церковнославянского и русского языка / Сост. Вторым отделением императорской Академии наук. – СПб.: Типография Императорской Академии наук, 1868. – Т. IV. – С. 257–258.
- 10 Старославянский словарь (по рукописям X – XI вв.) / Под ред. Р.М. Цейтлин, Р. Вечорки, Э. Благовой. – М.: Русский язык, 1994. – С. 602.
- 11 Шеховцева Т.М. Вербализация концепта "сила" в современном английском языке: дис. ... канд. филол. наук: 10.02.04 / Татьяна Михайловна Шеховцева. – Белгород, 2011. – 189 с.
- 12 Русакова О.Ф. Концепт «Мягкой» силы (soft power) в современной политической философии // Аналитика. 2010. № 10. С. 173–189.
- 13 Weaver K., Motion J., Roper J. From Propaganda to Discourse (and Back Again): Truth, Power, the Public Interest and Public Relations // Public Relations: critical debates and contemporary practice / edited by Jacqueline Yvonne L'Etang and Magda Pieczka. – London: Lawrence Erlbaum Associates; Publishers, 2006. – P. 7–21.
- 14 Пименова М.В. *Сила* как ключевой концепт русской культуры // Изменяющаяся Россия и славянский мир: новое в концептуальных исследованиях: сборник научных статей; отв. ред. М.В. Пименова. – Севастополь: Рибэст, 2009. – С. 280–290. (Серия «Концептуальные исследования». Вып. 11).
- 15 Миронов А.С. Концепт *силы* в системе ценностей русской былины // Вестник РГГУ. Серия «Литературоведение. Языкознание. Культурология». – 2017. № 2. – С. 35–49. <https://doi.org/10.28995/2686-7249-2017-2-35-49>
- 16 Емельянова Н.Н. «Мягкая сила» как концепт: критический анализ // Международная аналитика. – 2018. № 3. – С. 18–21.
- 17 Пименова М.В. Концепты внутреннего мира человека (русско-английские соответствия): дис. ... д-ра филол. наук: 10.02.01 / Марина Владимировна Пименова. – СПб, 2001. – 497 с.
- 18 Колесов В.В. «Первосмысл» концепта // Вестник Санкт-Петербургского университета. Язык и литература. – 2018. – Т. 15. Вып. 3. – С. 438–452. <https://doi.org/10.21638/srbu09.2018.309>
- 19 Колесов В.В. Концепт культуры: образ – понятие – символ // Вестник Санкт-Петербургского ун-та. Сер. 2, История, языкознание, литературоведение. 1992. Вып. 3. С. 30–40.
- 20 Пименова М.В. Концепт *сердце*: образ, понятие, символ: монография. – Кемерово: КемГУ, 2007. – 500 с. (Серия «Концептуальные исследования». Вып. 9).

Материал поступил в редакцию журнала 01.12.2021

#### REFERENCES

- 1 Berynda P. Slavic-Russian lexicon and interpretation of names. – Kiev-Pechersk Lavra, 1627. – 331 p. – P. 113.
- 2 Dal V. I. Explanatory Dictionary of the Living Great Russian Language: in 4 volumes. – SPb., 1863-1866. Repr. ed. Saint Petersburg: Diamant, 1996. – Vol. IV. – 699 p. – P. 188–189.
- 3 Dyachenko G. Complete Church Slavonic Dictionary (with the introduction of the most important Old Russian words and expressions). – St. Petersburg: Wilde Printing House, 1899. – 1151 p. – P. 141.
- 4 Izyumov M. Experience of the dictionary of the Russian language in comparison with the Indo-European languages. – St. Petersburg: Edition of the bookseller N.A. Shigina. 1880. – 599 p. – P. 176.
- 5 A Brief Church Slavonic Dictionary. [Electronic resource]. Access mode: [https://gufo.me/dict/church\\_slavonic/power](https://gufo.me/dict/church_slavonic/power) (date of access: 22.04.2021).
- 6 Dictionary of the Russian Academy. – SPb.: Academy of Sciences, 1794. – Part V. – P. 441–448.
- 7 Dictionary of the Russian language XI - XVII centuries / Ch. ed. S. G. Barkhudarov. – Moscow: Nauka, 2000. – Issue. 24. – P. 133–139.
- 8 Dictionary of the Old Church Slavonic: in 4 volumes. – SPb.: SPbGU, 2006. – Vol. IV. – P. 65–72.
- 9 Dictionary of Church Slavonic and Russian language / Comp. The second branch of the Imperial Academy of Sciences. – SPb. : Printing house of the Imperial Academy of Sciences, 1868. – Vol. IV. – P. 257–258.
- 10 Old Church Slavonic Dictionary (based on the manuscripts of the 10th – 11th centuries) / Ed. R.M. Zeitlin, R. Vechorki, E. Blagovoy. – M.: Russian language, 1994. – P. 602.
- 11 Shekhovtseva T.M. Verbalization of the concept "force" in modern English: dis. ... Cand. Philol.: 10.02.04 / Tatyana Mihaylovna Shekhovtseva. – Belgorod, 2011. – 189 p.
- 12 Rusakova O.F. The concept of "soft" power (soft power) in modern political philosophy // Analytics. – 2010. No. 10. – P. 173–189.
- 13 Weaver K., Motion J., Roper J. From Propaganda to Discourse (and Back Again): Truth, Power, the Public Interest and Public Relations // Public Relations: critical debates and contemporary practice / edited by Jacqueline Yvonne L'Etang and Magda Pieczka. – London: Lawrence Erlbaum Associates; Publishers, 2006. – P. 7–21.
- 14 Pimenova M.V. Power as a Key Concept of Russian Culture // Changing Russia and the Slavic World: New in Conceptual Research: a collection of scientific articles; ed. M.V. Pimenova. – Sevastopol: Ribest, 2009. – P. 280-290. (Series "Conceptual studies". Issue 11).
- 15 Mironov A.S. The concept of power in the value system of the Russian epic // Bulletin of the Russian State University for the Humanities. Series "Literary Criticism. Linguistics. Culturology". – 2017. No. 2. – S. 35–49. <https://doi.org/10.28995/2686-7249-2017-2-35-49>
- 16 Emelyanova N.N. "Soft power" as a concept: critical analysis // International analytics. – 2018. – No. 3. – P. 18–21.
- 17 Pimenova M.V. Concepts of the inner world of a person (Russian-English correspondences): dis. ... Dr. Philol.: 10.02.01 / Marina Vladimirovna Pimenova. – SPb., 2001. – 497 p.
- 18 Kolesov V.V. "Primal meaning" of the concept // Bulletin of St. Petersburg University. Language and Literature. – 2018. – Vol. 15. – P. 438–452. <https://doi.org/10.21638/spbu09.2018.309>
- 19 Kolesov V.V. The concept of culture: image – concept – symbol // Bulletin of St. Petersburg University. Ser. 2, History, linguistics, literary criticism. 1992. Issue. 3. – P. 30–40.
- 20 Pimenova M.V. *Heart* concept: image, concept, symbol: monograph. – Kemerovo: KemSU, 2007. – 500 p. (Series "Conceptual studies". Issue 9).

## **Макроконцепция күшінің концептуалды белгілерінің дамуы 19 ғасырға дейін**

Е.И. Демидова

Шетел тілдері институты, Санкт-Петербург, 199178, Ресей

*Мақаланың мақсаты: күш макроконцепциясының құрылымындағы концептуалды белгілерді сипаттау. Мақаланың мақсаты: 1. 17-19 ғасырлардағы түсіндірме сөздіктердегі, сондай-ақ ескі шіркеу славян және шіркеу славян тілдерінің сөздіктеріндегі зерттелетін макроконцепцияның басқа да өкілдерінің «билік» сөздік жазбаларына талдау жасау; 2. Макроконцепция күшінің концептуалды белгілерінің толық тізімін ашу; 3. Зерттеудің алдыңғы кезеңінде табылған және тілдік материалдан табылған белгілерді сөздіктердегі «жетпейді» деп сипаттаңыз; 4. Таңдалған мүмкіндіктерді тақырыптық сыныптарға топтаңыз. Он түсіндірме сөздіктің, сондай-ақ ескі шіркеу славян және шіркеу славян тілдерінің сөздіктерінің материалдары негізінде макроконцепция күшінің 122 концептуалды белгілері анықталды. Макроконцептивтік күштің концептуалды белгілерін 24 класс түрінде көрсетуге болады: 1. Трансценденттік; 2. Адамның өмірлік маңызды құрамдас бөлігі; 3. Адамның әдеттен тыс қабілеттері; 4. Қарулы адамдар; 5. Қуат; 6. Құндылық; 7. Аспирация; 8. Белгілер; 9. Өлшеу; 10. Таза емес қуат; 11. Материалдық байлық; 12. Рух; 13. Кейіпкер; 14. Ерекшеліктер; 16. Қарым-қатынастар; 17. Бастапқы; 18. Өзгерту; 19. Психикалық көріністер; 20. Физикалық күш салу; 21. Бақылаудың болмауы; 22. Адамдар; 23. Сату нысанасы; 24. Мерзім.*

Материал 01.12.2021 баспаға түсті

## **The development of the macroconcept strength/power conceptual signs until the 19th century**

E.E. Demidova

Institute of Foreign Languages, St. Petersburg, 199178, Russia

*The purpose of the article is to describe the conceptual signs in the structure of the strength/power macroconcept. Objectives of the article: 1. To analyze the vocabulary entries "power" and other representatives of the studied macroconcept in the explanatory dictionaries of the 17th - 19th centuries, as well as dictionaries of the Old Church Slavonic and Church Slavonic languages; 2. Reveal a complete list of conceptual signs of the strength/power macroconcept; 3. Describe the "missing" in dictionaries signs discovered at the previous stage of the research and found in the language material; 4. Group the selected signs into thematic classes. 122 conceptual signs of the strength/power macroconcept were identified based on the material of ten explanatory dictionaries, as well as dictionaries of the Old Church Slavonic and Church Slavonic languages. Conceptual signs of the strength/power macroconcept can be represented in the form of 24 classes: 1. Transcendental; 2. The vital component of a person; 3. Unusual human abilities; 4. Armed people; 5. Power; 6. Value; 7. Aspiration; 8. Signs; 9. Measurement; 10. Impure power; 11. Material wealth; 12. Spirit; 13. Character; 14. Features; 16. Relationships; 17. Primary; 18. Changing; 19. Mental manifestations; 20. Physical effort; 21. Lack of control; 22. People; 23. Subject of sale; 24. Term.*

Received: 01.12.2021